

# Certificat Homologation

L'homologation de la piste suivante est confirmée  
The approval of the following course has been confirmed  
Die Homologierung nachstehend aufgeführter Piste wird hiermit bestätigt

Slalom

*Zar*

**Międzybrodzie Zywieckie.**

*POL*

---

## TECHNICAL DATA IN METER / DETAILS TECHNIQUES EN METRES / TECHNISCHE DATEN IN METERN

W = Women / Femmes / Frauen M = Men / Messieurs / Herren	Start Départ Start	Finish Arrivée Ziel	Vertical drop Dénivellation Höhenunterschied	Total length Longueur effective Schräge Länge
---	--------------------------	---------------------------	--	---

<b>M+W</b>	<b>670</b>	<b>475</b>	<b>195</b>	<b>675</b>
------------	------------	------------	------------	------------

Inspector - Inspecteur - Inspektor      Horecki Krzysztof (POL)

---

**The course has been approved and corresponds to the requirements of the ICR**  
**La piste a été approuvée et correspond aux prescriptions du RIS**  
**Die abgenommene Piste entspricht den Bestimmungen der IWO**


**Replaces decree no. / Remplace le décret no / Ersetzt Dekret Nr. 10414/12/11**

The course has been filed by the FIS under no. La piste a été enregistrée par la FIS sous le no. Die Piste wurde bei der FIS registriert unter Nr.	<b>14102/10/21</b>	Expiry date Date d'expiration Verfallsdatum	01.07.2031
--	--------------------	---	------------

---

Sub-Committee for Alpine Courses  
Sous-comité pour pistes alpines  
Sub-Komitee für Alpine Wettkampfstrecken

Chair



FIS/Oberhofen, 13.10.2021

Elena Gaja

# Certificat Homologation

L'homologation de la piste suivante est confirmée  
The approval of the following course has been confirmed  
Die Homologierung nachstehend aufgeführter Piste wird hiermit bestätigt

Giant Slalom

*Zar*

**Międzybrodzie Zywieckie.**

*POL*

---

## TECHNICAL DATA IN METER / DETAILS TECHNIQUES EN METRES / TECHNISCHE DATEN IN METERN

W = Women / Femmes / Frauen M = Men / Messieurs / Herren	Start Départ Start	Finish Arrivée Ziel	Vertical drop Dénivellation Höhenunterschied	Total length Longueur effective Schräge Länge
---	--------------------------	---------------------------	--	---

<b>M+W</b>	<b>758</b>	<b>468</b>	<b>290</b>	<b>1220</b>
------------	------------	------------	------------	-------------

Inspector - Inspecteur - Inspektor      Horecki Krzysztof (POL)

---

**The course has been approved and corresponds to the requirements of the ICR**  
**La piste a été approuvée et correspond aux prescriptions du RIS**  
**Die abgenommene Piste entspricht den Bestimmungen der IWO**

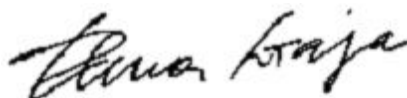
**Replaces decree no. / Remplace le décret no / Ersetzt Dekret Nr. 10413/12/11**

The course has been filed by the FIS under no. La piste a été enregistrée par la FIS sous le no. Die Piste wurde bei der FIS registriert unter Nr.	<b>14101/10/21</b>	Expiry date Date d'expiration Verfallsdatum	01.07.2031
--	--------------------	---	------------

---

Sub-Committee for Alpine Courses  
Sous-comité pour pistes alpines  
Sub-Komitee für Alpine Wettkampfstrecken

Chair



FIS/Oberhofen, 13.10.2021

Elena Gaja

# **POLSKI ZWIĄZEK NARCIARSKI**

## **ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI**

**TRASY NARCIARSKIEJ ŚLALOMOWEJ:**

### **MIĘDZYBRODZIE ŻYWIECKIE - stok "ŻAR"**

**Parametry trasy: SL + GS**

**Poziom zawodów:** zawody krajowe i międzynarodowe  
**Kategoria:** Junior U-14, U-16, U-18, U-21, Senior

	SL	GS
<b>Wysokość startu:</b>	670 m	758 m
<b>Wysokość mety:</b>	475 m	468 m
<b>Różnica poziomów (HD) :</b>	195 m	290 m
<b>Długość:</b>	675 m	1220 m
<b>Średnie nachylenie:</b>	29 %	24 %
<b>Maxymalne nachylenie:</b>	50 %	50 %
<b>Minimalne nachylenie:</b>	23 %	13 %
<b>Orientacja:</b>	stok południowy	

**Trasa zostaje zatwierdzona jako zgodna z wymogami Narciarskiego Regulaminu Sportowego oraz przepisami FIS dla trasy slalomu i slalomu giganta Kobiet i Mężczyzn oraz Juniorów wszystkich kategorii**

**i zarejestrowana pod numerem: 2/Z/2021**

**Termin ważności: 01.11. 2031 r.**

**Z upoważnienia Zarządu PZN:**



mgr inż. KRZYSZTOF HORECKI  
DELEGAT TECHNICZNY - INSPEKTOR FIS  
specjalista ds. tras i skoczni narciarskich  
Zakopane os. Pardałówka 1/19  
tel. +48 601 51 31 81

**Zakopane 15.10.2021**

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
**Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION**  
**Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT**

1.	Nation: Nation: Nation:	<input type="text" value="POL"/>	Site: Lieu: Ort:	<input type="text" value="MIEDZYSBRODZIE"/> <input type="text" value="ZYWIECKIE"/>	Name of the course: Nom de la piste: Name der Strecke:	<input type="text" value="ZAR"/>
----	-------------------------------	----------------------------------	------------------------	---	--	----------------------------------

2.	Contact address: Adresse à contacter: Kontaktadresse:	<input type="text" value="POLSKIE KOLEJE LINOWE S.A."/> <input type="text" value="UL. BACHLEDY 7D"/> <input type="text" value="34-500 ZAKOPANE"/>				
Tel:	<input type="text" value="+48 182020301"/>	Mobile:	<input type="text" value="+48 605 464 545"/>	Email:	<input type="text" value="sekretariat@pkl.pl"/>	

3.	Already inspected by: Déjà inspecté par: Bereits inspiziert durch:	<input type="text" value="Krzysztof HORECKI"/>	Hom. Nr	<input type="text" value="SL: 10414/12/11"/> <input type="text" value="GS: 10413/12/11"/>
----	--	--	---------	--

4a.	Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	SL	GS				
	(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/> W <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/>
	Start (m): Départ (m): Start (m):	670	758				
	Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	475	468				
	Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	195	290				
	Length (m): Longueur (m): Länge (m):	675	1220				
	* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):						
	Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	29	24				
	Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	50	50				
	Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	23	13				
	Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	S	S				

\* Optional / Optionnel / Optional

4b. Exceptions (Vertical drop, # Direction changes, etc):  
 Exceptions (Dénivelée, # Changements de direction, etc):  
 Ausnahmen (Höhendifferenz, # Richtungsänderungen, etc):

No exceptions

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.  
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.  
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

5. Water supply available: yes:  no:  Snow making: yes:  no:   
 Branchement d'eau: oui:  non:  Neige artificielle: oui:  non:   
 Wasseranschluss: ja:  nein:  Beschneiungsanlage: ja:  nein:

6. Minimum protection necessary:

Protection minimale nécessaire:

Mindestanforderungen für die Absicherung:

B-NETs along ski-lifts and forest (as on the \*map2000.pdf)

Mattresses 40 number

Finish area: B-NETs around the area, finish area 70 m length

**Important! The Jury may require additional protection.**

**Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.**

**Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:

Modalités d'évacuation d'urgence:

Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

Emergency evacuation nearby course

Resort medical station,

Two Helicopter landing sites

by the helicopter, or by ambulance to the hospital in Zywiec 12 km

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):

Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):

Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

Cabling start-finish connection: two pairs underground cables with two outlets for each course variantes

AC Power at start possible

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtsmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

110 person funicular railway, 900 p/h.

Ski lift for warmup course 500 p/h

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

Director of ski resort - Mr Jan Pluzek

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

The slope is ready to prepare SL and GS events for each categories

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Homologation approved

13. Date of the inspection:

Date de l'inspection:

Inspektionsdatum:

15.09.2021

Signature :

Signature :

Unterschrift:

The Inspector :

L'inspecteur :

Der Inspektor :

Krzysztof Horecki

**Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.**

**Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.  
 D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.  
 Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.**

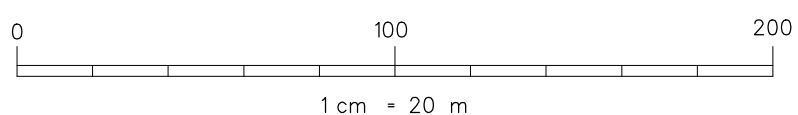
# MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE - ZAR

SKALA 1 : 50 000



# MEDZYBRODZIE ZYWIECKIE - ZAR (POL) GS - COURSE

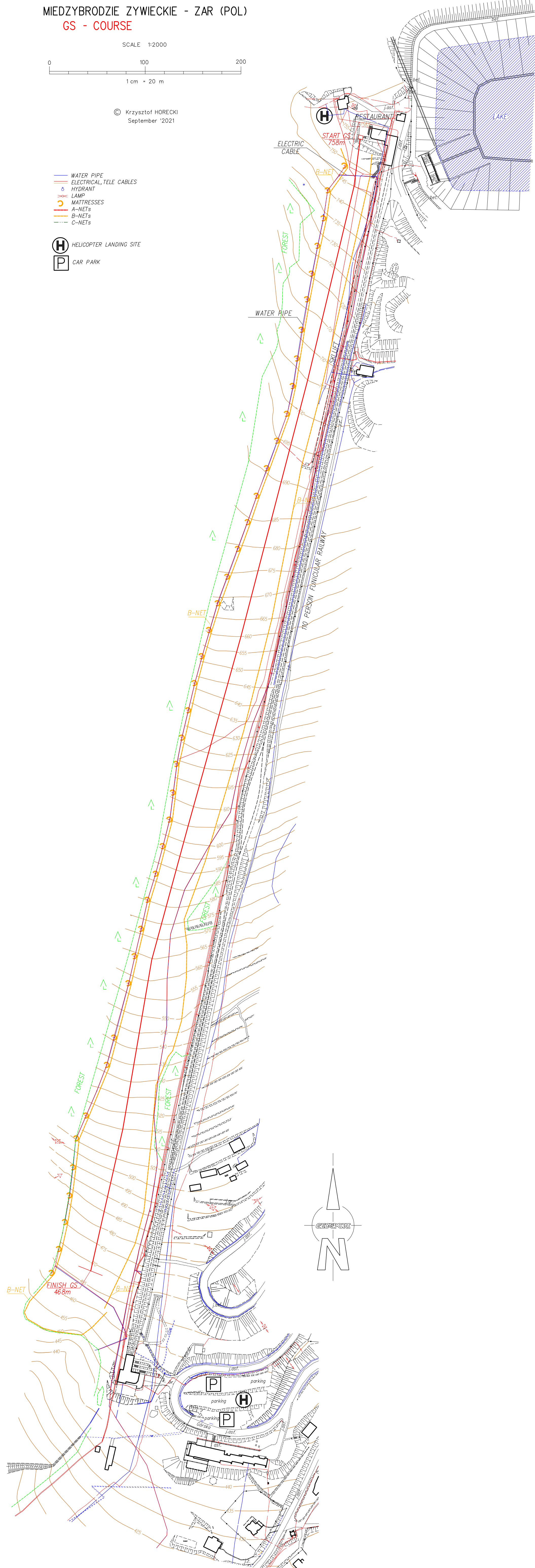
SCALE 1:2000



© Krzysztof HORECKI  
September '2021

- WATER PIPE
- ELECTRICAL, TELE CABLES
- HYDRANT
- LAMP
- MATTRESSES
- A-NETs
- B-NETs
- C-NETs

- H** HELICOPTER LANDING SITE
- P** CAR PARK

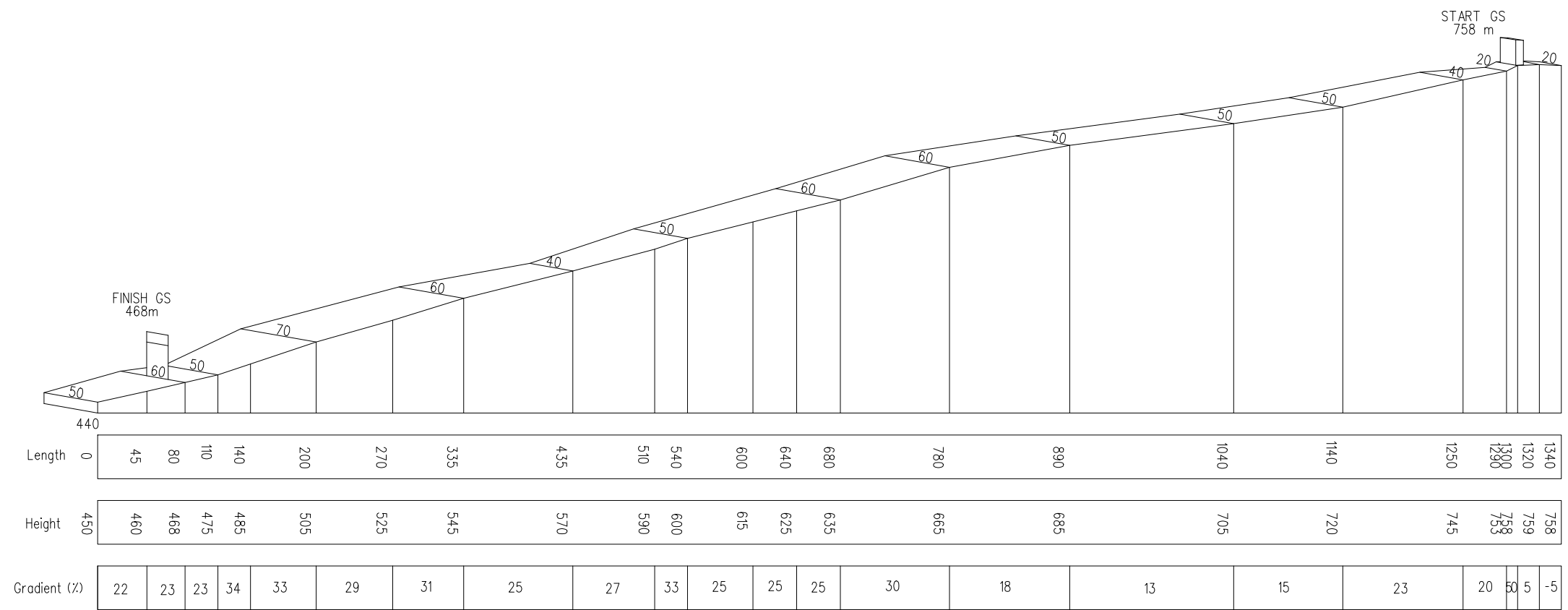
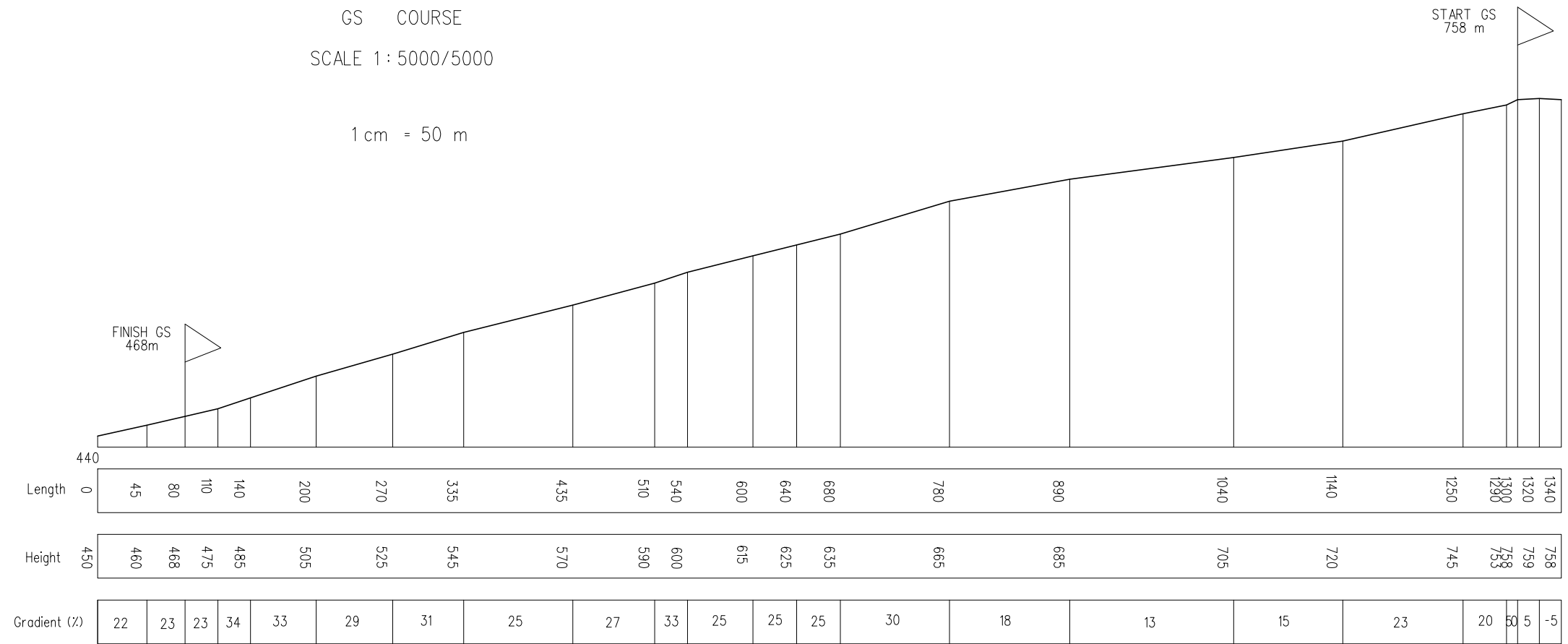


MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE - ZAR (POL)

GS COURSE

SCALE 1 : 5000/5000

1 cm = 50 m





# ***MIEDZYBRODZIE ZYWIECKIE***

***POLSKA / POLAND***

TRASA / COURSE: „ZAR”

SLALOM + SLALOM GIGANT Kobiet / Mężczyzn  
SL + GS L / M

Zakopane, September 2021

© *Krzysztof HORECKI*

**OŚRODEK NARCIARSKI „ŻAR”  
MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE  
SKI CENTRUM „ŻAR” MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Związek narciarski<br>Ski federation             | Polski Związek Narciarski<br>Polish Ski Federation<br>ul. Mieszczańska 18/3<br>30-313 Kraków |
| 2. Właściciel trasy<br>Owner of the course          | Polskie Koleje Linowe S.A.<br>ul. Bachledy 7D<br>34-500 ZAKOPANE                             |
| 3. Położenie geograficzne<br>Geographical situation | pasmo BESKIDY<br>mountain BESKIDY  |
| 4. Ekspozycja trasy<br>Orientation of the course    | południowa<br>south  |

	<b>SL</b>	<b>GS</b>
5. Start /m.n.p.m./ Start /m.o.s.l./	670	758
6. Meta /m.n.p.m./ Finish /m.o.s.l./	475	468
7. Różnica wzniesień /m/ Vertical drop /m/	195	290
8. Długość stoku /m/ Length of the course /m/	675	1220
9. Średnie nachylenie /%/ Average gradient /%/	29	24
10. Maksymalne nachylenie /%/ Maximal gradient /%/	50	50
11. Minimalne nachylenie /%/ Minimal gradient /%	23	13

- |   |  |
|---|--|
| 12. Możliwość transportu rannych:<br>Transportation of injured comp | poboczem trasy i dalej samochodem lub helikopterem do szpitala w Zywcu 12 km<br>lądowiska helikoptera w rejonie startu i mety<br>side of the slope and later by car or by the helikopter to the hospital in Zywiec 12 km<br>helikopter landing sites near the start and finish |
| 13. Możliwość zostawienia auta<br>Possibility to left a car         | parking koło dolnej stacji kolei linowo-terenowej<br>carpark near the down station of the funicular railway  |
| 14. Możliwość czerpania wody<br>Possibility for taking a water      | rura wodociągowa/hydranty wzdłuż trasy<br>water pipe/ hydrants along the course  |
| 15. Możliwość wytwarzania sztucznego śniegu<br>Snow making          | sztuczne śnieżenie trasy gotowe<br>snow making full course is done   |
| 16. Sztuczne oświetlenie trasy                                      | light along the course   |
| 17. Transport zawodników<br>Transport of competitors                | kolej linowo-terenowa o przepust. 900 os/godz<br>funicular railway 900 people per hour   |
| 18. Opis startu SL i GS<br>Describe of the start SL and GS          | start SL poniżej dolnej stacji wyciągu orczykowego,<br>start GS obok górnej stacji kolei linowo-terenowej<br>start SL near the down station ski lift<br>start GS near top station funicular railway  |
| 19. Opis mety SL i GS<br>Describe of the finish SL and GS           | meta SL i GS u podnoża stoku obok dolnej stacji kolei linowo-terenowej<br>finish SL and GS on the bottom of the slope, near down station of the funicular railway  |
| 21. Zakwaterowanie<br>Possibility to sleep:                         | w miejscowości Miedzybrodzie : hotele, pensjonaty<br>in Miedzybrodzie: hotels and pensions   |
| 22. Wyżywienie<br>Possibility to eat                                | w restauracji oraz bufetach przy dolnej i górnej stacji kolei linowo-terenowej<br>in restaurant and buffets near the top and bottom stations of the funicular railway  |
| 23. Zabezpieczenie trasy<br>Prevention of the course                | płotki i siatki<br>fences and nets   |
| 24. Możliwość łączności<br>Possibility to communicate               | wzdłuż trasy kable do pomiaru czasu i tel.<br>along the course cables for time measurement and a phone communication   |

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
**Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION**  
**Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT**

1.	Nation: Nation: Nation:	POL	Site: Lieu: Ort:	MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE	Name of the course: Nom de la piste: Name der Strecke:	ZAR
----	-------------------------------	-----	------------------------	----------------------------	--	-----

2.	Contact address: Adresse à contacter: Kontaktadresse:	<b>POLSKIE KOLEJE LINOWE S.A.</b> <b>UL. BACHLEDY 7D</b> <b>34-500 ZAKOPANE</b>				
Tel:	+48 182020301	Mobile:	+48 605 464 545	Email:	sekretariat@pkl.pl	

3.	Already inspected by: Déjà inspecté par: Bereits inspiziert durch:	Krzysztof HORECKI	Hom. Nr	SL: 10414/12/11 GS: 10413/12/11
----	--	-------------------	---------	------------------------------------

4a.	Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	SL	GS					
(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/>	W <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	W <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	W <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	W <input type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	670	758						
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	475	468						
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	195	290						
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	675	1220						
* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):								
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	29	24						
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	50	50						
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	23	13						
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	S	S						

\* Optional / Optionnel / Optional

4b. Exceptions (Vertical drop, # Direction changes, etc):  
 Exceptions (Dénivelée, # Changements de direction, etc):  
 Ausnahmen (Höhendifferenz, # Richtungsänderungen, etc):

No exceptions

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.  
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.  
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

5. Water supply available: yes:  no:  Snow making: yes:  no:   
 Branchement d'eau: oui:  non:  Neige artificielle: oui:  non:   
 Wasseranschluss: ja:  nein:  Beschneiungsanlage: ja:  nein:

6. Minimum protection necessary:

Protection minimale nécessaire:

Mindestanforderungen für die Absicherung:

B-NETs along ski-lifts and forest (as on the \*map2000.pdf)

Mattresses 40 number

Finish area: B-NETs around the area, finish area 70 m length

**Important! The Jury may require additional protection.**

**Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.**

**Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:

Modalités d'évacuation d'urgence:

Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

Emergency evacuation nearby course

Resort medical station,

Two Helicopter landing sites

by the helicopter, or by ambulance to the hospital in Zywiec 12 km

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):

Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):

Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

Cabling start-finish connection: two pairs underground cables with two outlets for each course variantes

AC Power at start possible

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

110 person funicular railway, 900 p/h.

Ski lift for warmup course 500 p/h

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

Director of ski resort - Mr Jan Pluzek

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

The slope is ready to prepare SL and GS events for each categories

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Homologation approved

13. Date of the inspection:

Date de l'inspection:

Inspektionsdatum:

15.09.2021

Signature :

Signature :

Unterschrift:

The Inspector :

L'inspecteur :

Der Inspektor :

Krzysztof Horecki

**Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.**

**Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.  
 D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.  
 Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.**

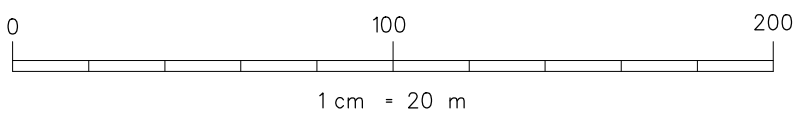
# MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE - ZAR

SKALA 1 : 50 000













# MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE - ZAR (POL) SL - COURSE

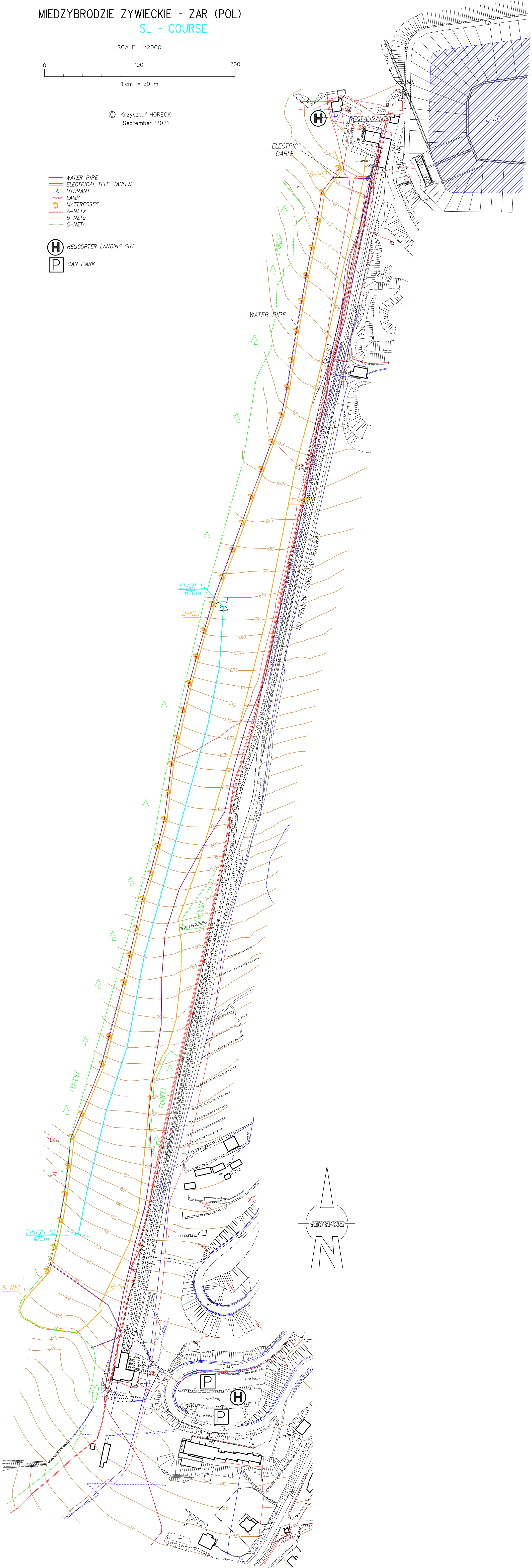
SCALE 1:2000



© Krzysztof HORECKI  
September '2021

-  WATER PIPE
-  ELECTRICAL, TELE CABLES
-  HYDRANT
-  LAMP
-  MATTRESSES
-  A-NETs
-  B-NETs
-  C-NETs

-  HELICOPTER LANDING SITE
-  CAR PARK

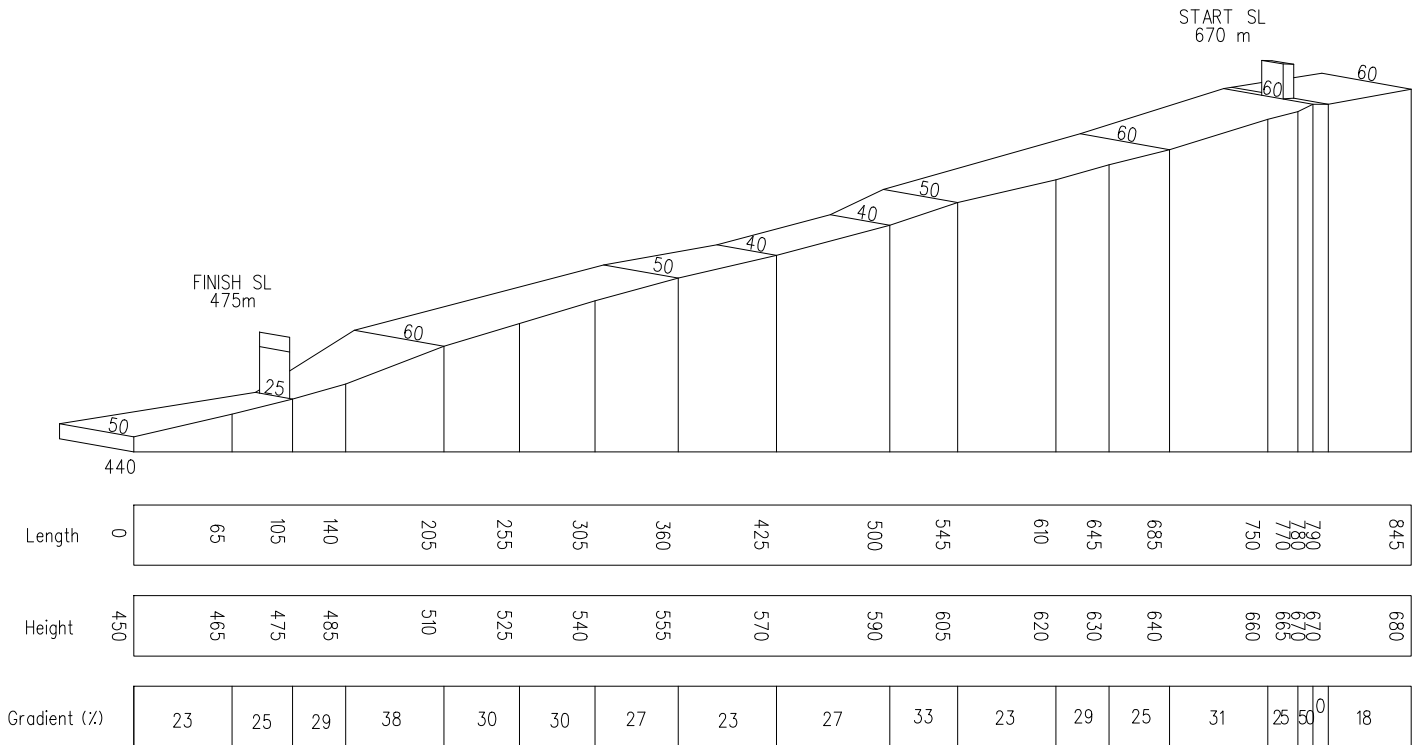
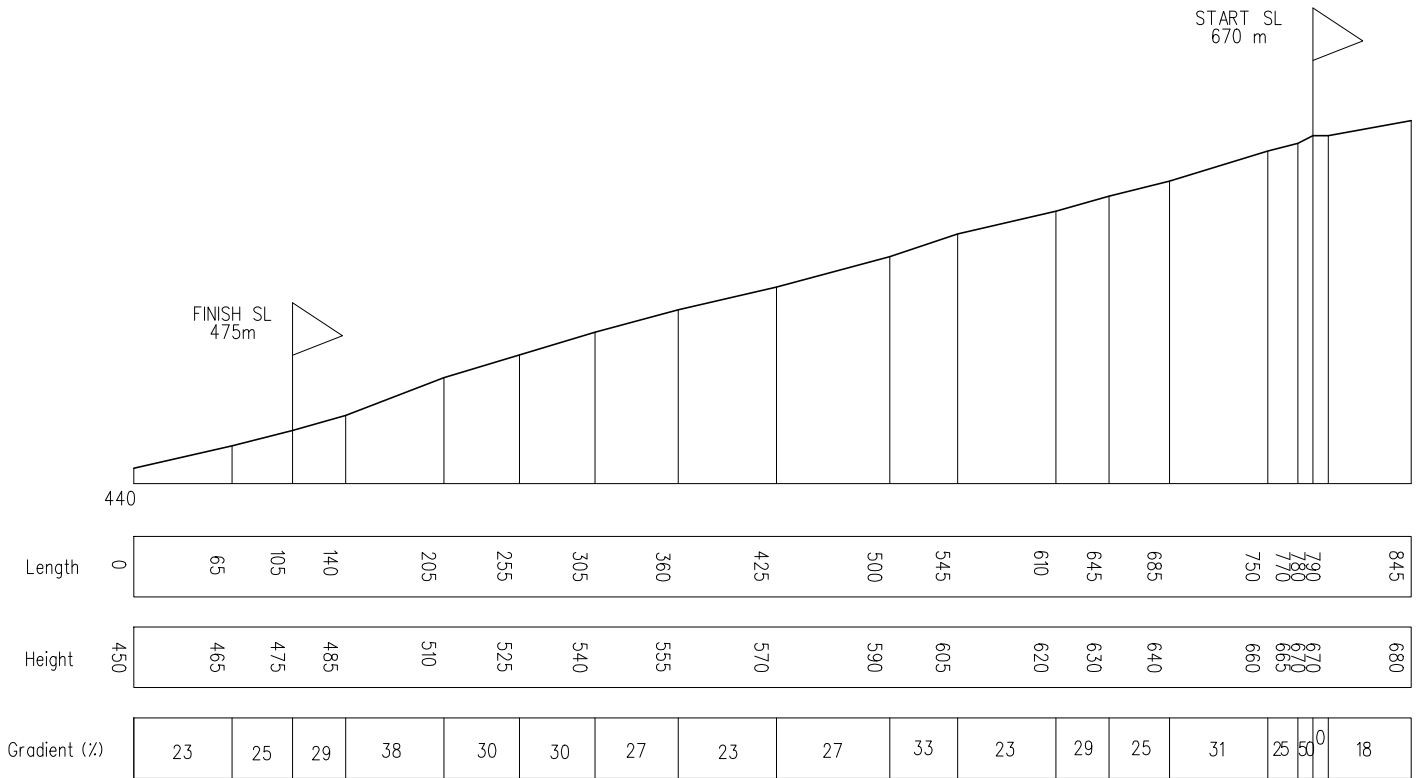


# MIEDZYPBRODZIE ZYWIECKIE - ZAR (POL)

SL COURSE

SCALE 1 : 5000/5000

250





# ***MIEDZYBRODZIE ZYWIECKIE***

***POLSKA / POLAND***

TRASA / COURSE: „ZAR”

SLALOM + SLALOM GIGANT Kobiet / Mężczyzn  
SL + GS L / M

Zakopane, September 2021

© *Krzysztof HORECKI*

**OŚRODEK NARCIARSKI „ŻAR”  
MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE  
SKI CENTRUM „ŻAR” MIEDZYPRODZIE ZYWIECKIE**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Związek narciarski<br>Ski federation             | Polski Związek Narciarski<br>Polish Ski Federation<br>ul. Mieszczańska 18/3<br>30-313 Kraków |
| 2. Właściciel trasy<br>Owner of the course          | Polskie Koleje Linowe S.A.<br>ul. Bachledy 7D<br>34-500 ZAKOPANE                             |
| 3. Położenie geograficzne<br>Geographical situation | pasmo BESKIDY<br>mountain BESKIDY  |
| 4. Ekspozycja trasy<br>Orientation of the course    | południowa<br>south  |

	<b>SL</b>	<b>GS</b>
5. Start /m.n.p.m./ Start /m.o.s.l./	670	758
6. Meta /m.n.p.m./ Finish /m.o.s.l./	475	468
7. Różnica wzniesień /m/ Vertical drop /m/	195	290
8. Długość stoku /m/ Length of the course /m/	675	1220
9. Średnie nachylenie /%/ Average gradient /%/	29	24
10. Maksymalne nachylenie /%/ Maximal gradient /%/	50	50
11. Minimalne nachylenie /%/ Minimal gradient /%	23	13

- |   |  |
|---|--|
| 12. Możliwość transportu rannych:<br>Transportation of injured comp | poboczem trasy i dalej samochodem lub helikopterem do szpitala w Zywcu 12 km<br>lądowiska helikoptera w rejonie startu i mety<br>side of the slope and later by car or by the helikopter to the hospital in Zywiec 12 km<br>helikopter landing sites near the start and finish |
| 13. Możliwość zostawienia auta<br>Possibility to left a car         | parking koło dolnej stacji kolei linowo-terenowej<br>carpark near the down station of the funicular railway  |
| 14. Możliwość czerpania wody<br>Possibility for taking a water      | rura wodociągowa/hydranty wzdłuż trasy<br>water pipe/ hydrants along the course  |
| 15. Możliwość wytwarzania sztucznego śniegu<br>Snow making          | sztuczne śnieżenie trasy gotowe<br>snow making full course is done   |
| 16. Sztuczne oświetlenie trasy                                      | light along the course   |
| 17. Transport zawodników<br>Transport of competitors                | kolej linowo-terenowa o przepust. 900 os/godz<br>funicular railway 900 people per hour   |
| 18. Opis startu SL i GS<br>Describe of the start SL and GS          | start SL poniżej dolnej stacji wyciągu orczykowego,<br>start GS obok górnej stacji kolei linowo-terenowej<br>start SL near the down station ski lift<br>start GS near top station funicular railway  |
| 19. Opis mety SL i GS<br>Describe of the finish SL and GS           | meta SL i GS u podnoża stoku obok dolnej stacji kolei linowo-terenowej<br>finish SL and GS on the bottom of the slope, near down station of the funicular railway  |
| 21. Zakwaterowanie<br>Possibility to sleep:                         | w miejscowości Miedzybrodzie : hotele, pensjonaty<br>in Miedzybrodzie: hotels and pensions   |
| 22. Wyżywienie<br>Possibility to eat                                | w restauracji oraz bufetach przy dolnej i górnej stacji kolei linowo-terenowej<br>in restaurant and buffets near the top and bottom stations of the funicular railway  |
| 23. Zabezpieczenie trasy<br>Prevention of the course                | płotki i siatki<br>fences and nets   |
| 24. Możliwość łączności<br>Possibility to communicate               | wzdłuż trasy kable do pomiaru czasu i tel.<br>along the course cables for time measurement and a phone communication   |

**START SL**

**FINISH SL**



**START GS**

**FINISH GS**

